

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XV - Número 5.284

Número suelto 10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

Subscripción: En la Isla si mes. Ptas. 2 00  
Resto de España. " 3 00  
Extranjero, al año. " 10 00

MAHON LUNES 6 DICIEMBRE 1920

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.-Teléfono 160

## Del Congreso de la Democracia

### OBSERVACIONES

(De El País)

El Congreso de la Democracia Republicana ha sido notable, por varios conceptos.

Procuraremos enumerarlos.

Ha congregado en Madrid, y por una semana, más ciudadanos de provincias que otras muchas Asambleas, con exclusión de la celebrada en 1903, la del Lírico. Fuera de eso, que no duró más de un día, a todas las demás vinieron menos correligionarios y hubo muchas más representaciones por delegación.

En este Congreso, todas las provincias españolas, excepto una, la de Asturias, han tenido representación directa, más o menos numerosa. Numerosísimas han sido las de Valencia y la de Sevilla. Sentimos que Asturias, donde tienen fuerza reformistas y socialistas, careciera de representación; pero en el escenario de la Zarzuela, y el día de la apertura del Congreso, estuvo el ilustre don Adolfo Buylla, republicano astur que vale por un partido.

Más representantes han enviado, en general, los pueblos que las capitales y las ciudades importantes, lo cual es digno de notarse y de celebrarse.

Cataluña, la siempre republicana Cataluña, no ha faltado a su gloriosa historia.

En el Congreso se ha hecho trabajar más al pensamiento que al sentimiento, más al juicio que a la imaginación.

Sobre los grandes problemas nacionales, el agrario, la renta de la tierra, la redención de foros, el sindicalismo, la justicia social, los monopolios y los privilegios, los impuestos directos e indirectos, la tributación, los gastos, el Banco del Estado, se ha discutido con elevación y competencia y se ha resuelto con prudencia.

El Congreso rechazó la elevación de tarifas ferroviarias, pidió el restablecimiento de la Constitución y protestó contra el nombramiento de alcaldes de real orden. Hizo esas declaraciones para salir al paso a la acción del Gobierno, porque eso aparte, ratificó los principios liberales y democráticos del republicanismo, votó con más concreción que nunca la autonomía integral, verdadera, de municipios y regiones y se decidió por la nacionalización de la tierra, de las minas y los ferrocarriles.

Atendió el Congreso a la pureza e independencia de la Administración de justicia y a reformas en la Codificación civil.

Afrontó un tema hoy de actualidad universal: el de la condición de la mujer. Las trabas—resto de esclavitud—que la impone el Código civil unánimemente se desea abrogarlas; hubo discusión respecto a los derechos políticos de la mujer. Quien estuvo por el reconocimiento del voto, negando la calidad de elegibles; quien ponderó los males que a los partidos avanzados acarrearía el voto femenino; quien dijo que las mujeres españolas no habían reclamado el derecho al sufragio. Lo han reclamado, y ante las Cortes, donde el malogrado Pi y Suñer reclamó para la mujer el voto y la representación.

No nos maravilla que en España asuste lo que en Suiza, en Bélgica, en todas las regiones, tiene o ha tenido impugnadores.

Asusta en unas partes a los clericales, en las más a los librepensados que la mujer tenga derechos políticos. No por estos razonables o pueriles temores se les debe negar derecho a votar, derecho a ser elegible. Como decía el insigne Alfredo Caldeón, andando se aprende a andar, hablando se aprende a hablar, viviendo se aprende a vivir. Votando aprenderá la mujer a emanciparse. Demos a o reconozcamos en ella la ciudadanía, y pronto se rebelará contra los directores espirituales. No nos importe que al principio vote contra nosotros.

No le importó al Congreso y votó por mayoría lo que es progresivo, lo que es derecho de la mujer.

A dos asuntos dió el Congreso la gran importancia que tienen: a la educación y enseñanza y a la higiene y salubridad. Dos Ponencias y sendas Comisiones han quedado encargadas de estudiar uno y otro problema. Quien, gratuita en todos sus grados y especializaciones, queremos la enseñanza pública. Función primordial del Estado, proclamamos la higiene, así rural como ciudadana.

El Congreso es notable por lo que ha hecho (olvidamos decir que atendió al abastecimiento, a los transportes, a la producción); es notable también por lo que no ha hecho.

Notable, y en extremo raro, es que no haya habido divisiones y discordias. Generalmente, nuestras Asambleas han sido propensas a la división. En éstas, todo lo contrario. Por un programa común que unificará a todos los partidos aspiraron muchos congresistas. Sólo al conocer lo anticipado del proyecto desistieron de proponerlo. No hubo reproches para los ausentes. Nadie ocultó sus ideas, nadie dejó de exponerlas, sin el menor temor a que pugnarán con las de la mayoría del Congreso. Libertad para emitir ideas, cortesía para defenderlas y combatir las. Esa ha sido la nota más simpática del Congreso.

El Congreso, y esto sí que es raro, tanto cuanto el no haber brotado nuevos partidos, no ha proclamado [revolución], [revolución], no ha amenazado, no ha declamado el soneto castizo, entre lo más castizo: «El valentón». No se ha hablado—por primera vez—de revolución; acaso por primera vez se ha hecho obra revolucionaria.

Al Congreso han venido republicanos de todos los antiguos partidos históricos: federales pactistas y orgánicos, progresistas, centralistas, de unión republicana, del partido republicano.

Han brillado en el Congreso prestigios del republicanismo: Adriano Moreno, Antonio Ruiz Beneyán, Duarte, el precursor de las organizaciones obreras, el fundador de «La Obra»; Vega, y han descollado hombres nuevos o poco conocidos o no estimados en lo mucho que valen como Montaner, Estadella, el doctor Domingo, de Villedoid; Barrio, Casas, Domínguez Barbero, Aldecoa, Calzadilla, de Jaén...

Injusto sería no consignar un elogio al ilustre Salillas, iniciador, y a la voluntad y las manos organizadoras, Casimiro Sánchez, Torres, Blanco...

El Congreso no era más que eso, que un Congreso. Para aguardar a la Asamblea había de quedar amorfa, acéfala una fuerza republicana. Era preciso evitarlo, y a este fin respondió la proposición de los sevillanos, que fué aprobada y que dió por resultado la creación de una Junta y de una Dirección, con el alcance que explicó muy elocuentemente Lerroix en su segundo gran discurso de la Zarzuela, resumen y cúpula del Congreso de la Democracia Republicana.

## La ocasión hace el ladrón

Que Dato debería haber inventado la pólvora, lo reconocen los que saben leer entre líneas, que no son todos. A nadie más que a don Eduardo se le ocurre la idea feliz y salvadora, de fijar en 19 de Diciembre, o sean seis días antes de Navidad, la fecha para la celebración de las elecciones generales. Porque, dice el *idóneo*, ¿qué plebeyo no sueña, en Pascuas de Navidad, con un buen pavo, sus cuatro o cinco libras de turrones y sus tres o cuatro hotelas de lo añejo? Dádivas quebrantan peñas y ésta es la mejor ocasión para sobornar. Hay mortal que por un pavo es capaz de darle cien vueltas a su conciencia, o a su ideal, que viene a ser lo mismo; y como nuestros corrales están llenos de volatería y bien repleta nuestra

bolsa, a ella se acogerán, además de los de siempre, un considerable número de descontentadizos, que en otra ocasión harían oídos de mercader a nuestros dispendios. Aprovechar es preciso todas las oportunidades si queremos triunfar en la lucha que se avecina, lucha cruenta, implacable, tenaz, lucha de ruñanes; y más grande oportunidad, ocasión más propicia no la ha habido en los días de mi vida. ¡Unas elecciones generales en España seis días antes de Navidad! Es lo que no se ha visto ni ha de verse en mucho tiempo.

No nos importa—añade—el ex-lugar teniente de Maura, que las urracas, aves parlteras, echen los bofes por la boca para demostrar el estado de imbecilidad en que todavía se mantiene el pueblo y trazarle nueva senda que conducirle pueda al logro de sus anhelos, pues la halagadora idea del pavo trufado, de los dulces y del vino, que ahuyenta las penas, ha de poder más que todas las prédicas de sabios y elocuentes oradores. Y si esto, con ser tanto, no bastara para inclinar la balanza del lado de nuestras conveniencias, se tolerara que se tire de la oreja a Jorge, y... a vivir, que ancha es Castilla.

Alegros, regocijados, hombres volubles y un tanto venales, al mismo tiempo, que se acerca la hora, el ansiado momento de poneros a la disposición del dinero de vuestro eterno enemigo, que mira en vosotros a seres abyectos, despreciables, sin personalidad moral; que os pisotea cuando le place, que os oprime y cuando le convenga os compra, como se com-

pra un marrano, u otro animal cualquiera. Que en vuestro cadavérico rostro, en el que se ven bien marcadas las huellas del hambre, asome la alegría por unos instantes, que los que tienen a cada momento la palabra orden a la boca, taiega en mano se han echado ya a la calle totalmente dispuestos a comprar todo aquello que se venda, pues es por demás sabido que *el fin justifica los medios*. Si las mujeres, usando del mismo derecho, si derecho puede llamarse, vendiéranse al mejor postor, la maledicencia caería sobre ellas como nuestros estacazos. ¡En que mundo vivimos, *mon dieu!*

Y dejando a un lado escrúpulos de monja, como diría mi amigo Martín, pasemos a lo que más os interesa. Vosotros a lo que se dice, os halláis, como siempre, totalmente dispuestos a llevar al mercado público vuestras desahogadas conciencias; pues bien, procurad sacar de la venta el mejor partido posible; no olvidéis que las subsistencias están por las nubes y que, por lo tanto, es preciso cobrar el doble, por lo menos, de lo que antes se cobraba.

Los candidatos deben tener muy presente esta circunstancia agravante. Me refiero a aquellos que infieren al distrito, que pretenden representar, la ofensa más grave e imperdonable, la de comprarlo.

A. RUDAVETS.

## La tragedia de Crimea

### Escenas de pánico

#### Cerca de 200.000 fugitivos

Los periódicos de Berlín de Praga están llenos de detalles dramáticos sobre la evacuación del ejército de Wrangel y de la población civil. El cuadro recuerda la fuga de las tribus salvajes en la época de los Attila y Chinguis Jan.

El pánico que se apoderó de toda la población de la desgraciada Península al propagarse la noticia del avance de las tropas rojas fué indescribible. Muchos de los habitantes conocían los horrores que tuvieron lugar después de la entrada de los bolcheviques en Odesa, y prefirieron abandonar todo, afrontar todos los peligros de una fuga desordenada a caer en las manos de las Comisiones extraordinarias. ¡Pobre gente! obligada a huir en masa de su propio país ¡Pobre país aquel en que millones de seres humanos no pueden encontrar ni albergue, ni pan, ni siquiera una sombra de seguridad.

El 12 de Noviembre, las tropas de Wrangel abandonaron, bajo el empuje de los rojos, la ciudad de Perokop, y se replegaron hacia Djankoy. Unas horas después, se recibió la orden de evacuar toda la Crimea. Esa orden ha sido tanto más inesperada cuanto que hasta última hora la Prensa de Wrangel era muy optimista y afirmaba que los rojos están completamente derrotados. ¡Y, de repente, una señal de alarma—un «sírvase el que pueda» general!

La disciplina quedó inmediatamente rota. Todas las autoridades, militares y civiles, desaparecieron; y no hubo nadie que ni siquiera intentara mantener un poco de orden. Bandas de ladrones, que no tienen nada que perder y que se adaptan a todos los re-

# LIFT

Concesionarios para España y Portugal: CAVERO, STRAZZABOSCO y C<sup>o</sup> - Balmes, 56 - Barcelona

CREMA PARA EL CALZADO

LIQUIDO PARA METALES

CERA PARA MUEBLES Y PAVIMENTOS

## ACEITE - FERRÉ

SUPERIOR DE TORTOSA, VIEJO, PURO DE OLIVAS REFINADO,

RECIBIDO DIRECTAMENTE DE CASA EL COSECHERO

PUREZA GARANTIDA - SE VENDE AL DETALLE

Calle Arravaleta número 21

UN LITRO.  
DOS "

PTAS. 3 00  
5 00

## BACHILLERATO ABREVIADO

ESTUDIADO OFICIALMENTE EN AÑO Y MEDIO

Honorarios módicos Exito asegurado

Aprobación de los SEIS cursos en 18 meses

Otención del TÍTULO DE MAESTRO NACIONAL en TRES meses más de estudios

Supresión del farrago de libros de texto

Estudios por correspondencia, con apuntes estilo telegráfico

SIN FATIGA, SIN TRABAJO Y ... SIN LIBROS;

Interesante también para señoritas, pues se admiten alumnos de ambos sexos

Pedir detalles, tarifas y plan de estudios:

LICEO NACIONAL DE ENSEÑANZAS RAPIDAS  
INFORMACION MUNDIAL, 21. - BARCELONA.

gimen: s, se apoderaron de las ciudades, robando y saqueando.

En Sinferopol, Teodosia, Yalta, Bolacava, Eupatoria, millares y millares de personas se lanzaron hacia Sebastopol para embarcarse en el primer buque, lancha o canoa, con tal de salvar su piel. En Sinferopol, una gran parte de la población masculina se apoderó de los depósitos de armas. Sólo en esta ciudad hubo más de 10.000 heridos. Era imposible evacuarlos por falta de trenes: la estación estuvo, durante dos días y dos noches, literalmente sitiada por una multitud de cerca de treinta mil almas. Se entablaron verdaderas batallas, a tiros y bayonetazos, para encontrar sitio en los trenes. Los ricos pagaban hasta un millón de rublos para que se los llevara en coche hasta el próximo puerto. Un banquero pagó treinta millones de rublos por el mismo viaje en automóvil. Millares de personas se encaminaron a pie, y los caminos se llenaron de muchedumbres desesperadas, desorientadas, presas de un pánico indescriptible.

El 13 de noviembre, los puertos principales, y, sobre todo, Sebastopol, eran invadidos por docenas de millares de fugitivos. Unos llevaban consigo maletas, paquetes; otros no tenían más que su piel. Todos miraban el mar con angustia, observando el movimiento de unos buques salvadores. Noticias contradictorias, a veces fantásticas, circulaban entre la gente. Bandas de ladrones, para provocar el pánico, lanzaban, de vez en cuando, gritos de alarma: «¡Los bolcheviques, los bolcheviques! ¡Ya son dueños de Sebastopol!»

Desde lejos se oía el eco de los cañones, y cada cañonazo era para los fugitivos como un azote.

Los buques se encontraban bastante lejos de la costa, y para alcanzarlos se pagaban montones de billetes de Banco a los barqueros. Madres, para salvar a sus niñas, se prosternaban ante los barqueros, lloraban, suplicaban. Durante sesenta horas la gente permaneció en la playa, con un frío intenso, bajo el viento y la lluvia, en espera angustiosa de poder embarcarse.

Los buques estaban abarrotados de tal modo, que corrieron gran riesgo de naufragar. En la playa se desarrollaron escenas trágicas. Mucha gente, sobre todo entre los oficiales, intentaron alcanzar los buques nadando, y la mayor parte de ellos perecieron. Otros muchos fueron asesinados por los soldados, o bien se suicidaron. Un coronel mató a su hija, una joven de veinte años, y luego se suicidó. El pánico aumentaba.

En esas condiciones hubo que evacuar a unos 150.000 soldados y a más de 50.000 heridos. No se sabe y no se sabrá nunca cuántos de ellos han perecido durante ese éxodo trágico, cuántos han sido asesinados en las ciudades por los criminales, cuántos heridos abandonados han muerto en los hospitales.

Según las últimas noticias, los fugitivos serán distribuidos entre la isla de Lemnos, Gallipoli, Sudeslavia, Bulgaria y Grecia. En Lemnos tendrán que pasar todo el invierno en tiendas, como una tribu nómada.

Y esos horrores duran ya más de tres años...

N. TASIN.

**ANTONIO ROCA Y BOFILL**  
MÉDICO CIRUJANO

GARGANTA, NARIZ y OIDO  
Consulta de 2 a 5: Calle Deyá, número 3.  
(De 12 a 1 gratis a los faltes de recursos)

SE VENDE leña aserrada para cocinas económicas a 5'00 pesetas los 40 kilos. Se sirve a domicilio. Se reciben encargos.

Hannóver, 21, y Plaza San Francisco, 9.

El Bazar, Hannóver, 11. - Mahón

Chanclos goma "Boston"

para señoras y caballeros

Precios baratísimos

NOVISIMOS MODELOS

NOVISIMOS MODELOS

Abrigo lana caballero

desde 29'50 pesetas

Estupendo surtido

GRANDES EXISTENCIAS

GRANDES EXISTENCIAS

Impermeables ingleses

Novísimos modelos

Grandiosas existencias

Desde 59 pesetas

PRECIOS BARATÍSIMOS

PRECIOS BARATÍSIMOS

El Bazar, Hannóver, 11. - Mahón

**Don Antonio Bosch Ponseti,**  
Presidente de la Junta Municipal del Censo Electoral de Mahón.

Hago saber: que publicada la convocatoria de las Elecciones de Diputados a Cortes, que han de tener lugar el día 19 del actual, he mandado fijar en las puertas de los locales designados para Colegios electorales, las listas definitivas de los Electores de este Distrito, las cuales permanecerán expuestas al público desde esta fecha, hasta el día en que dichas elecciones se terminen.

Lo que anuncio al vecindario en cumplimiento a lo prevenido en el artículo 19 de la vigente ley electoral.— Mahón 4 Diciembre de 1920.—El Presidente, Antonio Bosch.

**Noticias marítimas**

**Vapores correos**

Esta mañana ha salido para Alcudia y la ciudad condal el vapor «Mahón», con pasaje, carga y la ballia.

De Ciudadela para Alcudia también habrá salido el vapor correo que llegó ayer procedente de Palma.

Mañana debe llegar el vapor correo de la Isla procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

**Embarcaciones averiadas**

Cádiz 27.—Durante la noche anterior continuó el temporal de lluvias, causando varios daños, aunque afortunadamente no han ocurrido desgracias.

En el campo del Sur el oleaje rebasó las murallas y llegó hasta las fachadas y azoteas de las casas.

En la parte baja el agua inundó el balneario Victoria.

Algunas embarcaciones pesqueras sufrieron averías y lograron entrar muchas de ellas de arribada forzosa.

Se han recibido muchos radiogramas de barcos a quienes ha sorprendido el temporal en alta mar. Algunos de dichos barcos sufren averías en el

velamen, sin que ninguno corra peligro.

A causa del temporal ha aplazado su salida de Argel la fragata argentina «General Sarmiento».

El viento ha destrozado también toda la línea telefónica y se han caído muchos postes en los alrededores de la ciudad.

En la provincia ha causado también el temporal grandes estragos.

En las carreteras hay muchos árboles derribados.

Hoy ha amainado algo la marejada y se preparan para salir muchos barcos de los que entraron de arribada.

Ferrol 27.—El temporal reinante en la costa es durísimo.

El vapor «Rita», que se dirigía a Bilbao, sufrió averías, viéndose obligado a refugiarse en El Ferrol.

**El tiempo**

Atravesamos otro periodo de lluvias; esta pasada noche han caído fuertes granizadas y aguaceros. Hacía muchos años que no había llovido con tanta abundancia.

Sopla viento del Norte, sintiéndose bastante el frío.

ESPECTÁCULOS

Crónica local y general

**TEATRO CINE CONSEY.**—Continúa la proyección de la novela «La Princesa Negra», cinta artística e interesante interpretada por la gentil Jacobine Fabreges, si bien esta actriz apela a poses y afectaciones rebueltas que no convencen ya desde que las yanquis y aun algunas europeas nos embelesan con su admirable naturalidad en el arte.

**SALON VICTORIA.**—Culmina el interés del film novelesco «Barrabás» en el que tan artísticamente actúan los intérpretes.

Indudablemente lo van a pasar en breve muy amargamente los malos.

**CINE ESPAÑA.**—Otra semana en que tampoco ha venido la linda «Perla Blanca». En su ausencia se ha dado un programa artístico y variado del que formaba parte «La eterna tentadora», un curioso estudio cinematográfico de psicología femenina al través de la historia.

**TRIANON.**—Muy bien el conde Hugo y Rosemary Theby en «El misterio de los 13». También esta semana malvada va a pasarle mal. Muy pronto le llegará el turno.

Como ya hemos dicho otras veces, son una especialidad esas cintas cómicas que tanto y tanto hacen reír a los concurrentes al Trianon.

**Credito Mercantil de Menorca**

Habiendo sido extraviada la libreta de la Caja de Ahorros de esta sociedad número 402 expedida el 6 Julio de 1914 a nombre de don Onofre Tuduri Socías se hace público que si dentro del plazo de quince días, a contar desde hoy, no ha sido presentada en estas oficinas, quedará dicha libreta anulada y sin efecto alguno.

Mahón 6 Diciembre de 1920.—El Gerente, Juan F. Vidal.

**Desfile de artistas**

Hoy, mañana y pasado pasarán por la pantalla del Trianon buen número de artistas de esos cuyo solo nombre es el reclamo, por ser muy conocidos y haber merecido elogios en todo el mundo.

He aquí la lista de referencia:

El conde Hugo y Rosemary Theby, héroes del «Misterio de los 13», aparecerán esta tarde en la sesión infantil.

Constanza Talmadge, que no mereció expresivos elogios en Agosto último, como protagonista de «El gran rosa» y de «La lección», se presentará mañana.

También nos divertirá con su gracia sin igual el celeberrimo Fatty.

El genial y simpático Douglas Fairbanks, el actor inspirado y sin rival, ágil y diestro, atleta, boxeador elegante y atlético—el público sabe que todo esto es cierto—nos deleitará el miércoles día festivo.

Cinco artistas de primer cartel en solo tres días.

Bien por el Trianon

**Trianon**

Hoy lunes día 6 de Diciembre de 1920 — A las 5 y media

**SESION INFANTIL**

proyectándose los episodios 13 y 14 de «El misterio de los 13» y la comica en dos partes «José no es de ley».

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor. TRES PROGRAMAS DISTINTOS ESTA SEMANA

Mañana martes, Programa Selección, sesiones tarde y noche, grandioso estreno LUNA DE MIEL, cinco partes, por Constance Talmadge.

Miércoles, festividad de la Purísima Concepción, sesiones tarde y noche, extraordinario estreno COMO TRIUNFA LA VIDA, cinco partes, por el eminente Douglas Fairbanks.

Sábado, terminación de «El misterio de los 13» y estreno de «Favette».

Palabras de aliento

Nuestro estimado y respetado amigo don Jerónimo Pou Magraner, ex-senador y ex-diputado provincial, atendiendo un ruego del Comité local de Unión Republicana, ha enviado los documentos precisos para la proclamación de don Alejandro Lerroux, para candidato por este distrito.

A dichos documentos acompaña una carta del señor Pou en la que alaba como se merece al señor Lerroux y felicita a los republicanos minorquines por su acierto y por el honor que han merecido, rogando se usen en su nombre al señor Lerroux y le pidan que a su regreso a la península pase por Palma para que sus amigos de la capital de la provincia puedan tener el gusto de estrechar su mano.

Agradecemos fervorosamente a nuestro buen amigo señor Pou sus entusiastas frases y el cariño con que atiende siempre las demandas de sus amigos de Menorca, donde cuenta con tantas simpatías y su nombre está rodeado del prestigio que merece.

Sentimos mucho que su delicado estado de salud no le permita pasar a Menorca, como eran sus deseos, para formar parte activa en la actual contienda electo al.

Señoras; la casa Manolo Cardona ofrece bonitas y elegantes camisas de día y de dormir, pantalones, imperios, corpiños, sostenedores, paños higiénicos y cinturones.

Para cama y cuarto dormitorio; almohadas, fundas, embozos, cuadranes, edredones, cobertores, estores, visillos, centros y caminos de mesa.

Para recién nacidos: trajes bautizo, gorros, camisetas, pañales, chambritas, puras tela de hilos y miraguano.

**La escasez de calderilla**

Cada día es mayor la escasez de calderilla en la plaza de Barcelona. En muchos establecimientos se devuelven los cambios en sellos de Correos. La Comisión Permanente de Legislación Mercantil y Social, Previsión, Cooperación, Banca y Bolsa de la Cámara de Comercio y Navegación, de aquella ciudad, en su última reunión se ocupó del asunto.

Los entendidos en la materia rechazan como imposible causa de dicha escasez la fundición de esta clase de moneda, por su valor intrínseco inferior al legal, atribuyéndose más generalmente a que, como ocurre siempre que se nota carestía en algún artículo, hay gentes que, con miras de lucro, se han dedicado ya a acaparar monedas de cobre.

En la reunión aludida se trató también de la conveniencia de aconsejar la acuñación de monedas de 20 ó 25 céntimos de metal distinto y peso y tamaño menores que las actuales de 10 céntimos, horadadas—como se hizo en Francia en una acuñación de monedas de aquel—de forma especial, que no puedan confundirse con las de plata.

COKE CLAZE SUPERIOR  
FÁBRICA DE GAS

**La carestía de la vida**

Hubo un filósofo de la antigüedad, que al pasar por las calles de Atenas y ver expuestos la mar de objetos de lujo, exclamó:—«¡Cuántas cosas hay que yo no necesito!»

La carestía va en aumento. Pero nadie diría que nos afecta lo más mínimo.

La carencia no decrece, sino todo lo contrario; va a compás de una epidemia de egoísmo que cabalga en la especulación.

Pues bien; no quepa duda que la única defensa y el remedio único para

atajar el mal es una huelga de bolsillos, una «inoculación de egoísmo»:

Mas si nos tienta el espíritu de imitación; si aceptamos una actitud simiesca; si por ver que lucen y «picorean» multitud de jijos que han tomado el rábano por las hojas, nos vamos tras el señuelo de la cicatería y nos apartamos de la sencillez y de la sobriedad, las dos mayores pruebas de buen gusto, todo está perdido.

Si planteamos la huelga, la ganamos en dos meses. Eso sí que debemos imitarlo.

COKE Pidan precios FÁBRICA DE GAS

Exposición

Mañana por la noche se abrirá al público la Exposición de juguetes y objetos para regalo, que como todos los años en época de Navidad se organiza en el comercio de la señora Vda. de Saborido, calle Nueva.

Ya se sabe que estas exhibiciones suelen ser espléndidas y que en ellas se ostentan gran variedad de artículos.

PEDID LOS CHOCOLATES

ADRIAN

De venta en todos los ultramarinos.

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1.º del mes en curso, resultó premiado con mil quinientas pesetas el número 6010, expandido en la Administración de Loterías número 2, de esta ciudad, estanco de la calle de Wilson (antes Arravaleta).

En la misma expendeduría fueron despachados los billetes premiados con trescientas pesetas en el mismo sorteo, números 1803-4813-9578-25284 y 25916.

¿La TOS no le deja dormir a usted? Una sola PASTILLAS KIAM la calma y le dejará tranquilo.

Tres reales la caja en todas las buenas Farmacias.

Junta del Censo electoral

Se ha convocado a los miembros de la Junta Provincial del Censo Electoral de Mahón para el día 12 del actual a las ocho en el despacho oficial del Juzgado de primera instancia e instrucción de este partido.

El objeto de la convocatoria es proceder a la recepción, examen de documentos y proclamación de los candidatos para las elecciones de Diputados a Cortes señaladas para el día 19 del actual.

DOUGLAS FAIRBANKS

Su solo nombre es el mejor reclamo. Se presentará el miércoles en el TRIANON como protagonista de COMO TRIUNFA LA VIDA

Sobre un volcán

Ignoramos lo que va a pasar. No sabemos si se celebrarán las elecciones... ni quien las dirigirá.

En los distritos continúan los atropellos en gran escala. En Madrid un panecillo cuesta veinte céntimos. La gente se amolina. Continúa la efervescencia entre los empleados públicos, quienes se aseguran que han tomado acuerdos secretos y graves. Parece que los ministros salen contrariados de los consejos y que se han declarado impotentes para resolver la cuestión de los empleados y otras y que se les ha indigestado una carta-protesta de Maura y las campañas de Cierva y Romanones. Las huelgas están a la orden del día y el Gobierno se declara a sí propio inferior al actual momento político.

¿Estamos en el principio del fin? ¿Sabemos a dónde vamos? ¿Dónde nos defendremos? La solución... dentro de poco.

Mañana martes del Trianon

GRANDES ESTRENOS CONSTANCE TALMADGE

Noticias ciertas

Por haber sido admitida la dimisión al Director del Instituto de esta, don Ramón Urdemolins, se ha encargado interinamente de la dirección el vicedirector don Emiliano Castafios.

CINE ESPAÑA. ARTE :: BELLEZA :: EMOCION. Miércoles día 8 de Diciembre de 1920. Festividad de la Inmaculada Concepción - Dos sesiones. A las 5 y media de la tarde. A las 8 de la noche. Proyección de un interesante programa. En vista de la imposibilidad de estrenar el miércoles los capítulos 9 y 10 de la serie POR AMOR. La Empresa ha interesado de los señores Vilaseca y Ledesma de Barcelona el envío de todos los capítulos que restan y caso de poderse conseguir, el sábado se estrenarían los 9, 10, 11 y 12, finalizando esta serie con el objeto de poder proyectar los programas extraordinarios contratados.

COTIZACIONES ALCANCE POSTAL. Bolsa de Barcelona. Del 4 Diciembre 1920. Interior serie A, B, C. Exterior serie A. Amortizable 5 p. % A, B. Interior fin de mes. Nortes. Alicante. Andaluces. Orenses. Francoes. Libras. Liras. Coronas austriacas. Marcos. Nortes Prioridad. Cáceres Variable.

Crédito Mercantil de Menorca MAHON. Bolsa de Barcelonade 4 Diciembre. Interior A 4%, B, C. Amortizable 5 p. % A, B, C. Exterior 4%. Obligaciones Norte Prioridad Ba. Francoes suizos. Francoes cheque Paris. Libras id. Dollars id. Marcos id. Liras id.

Comité Municipal de Union Republicana. Todas las noches de 8 y media a 10 y media se llevarán a cabo en la «Casa del Pueblo» los trabajos electorales para las elecciones generales que tendrán lugar el día 19 de Diciembre. Este comité espera que los correligionarios acudirán como siempre para prestarle su valiosa cooperación y al mismo tiempo se complace en invitar a dichos trabajos a todas las personas que no estén conformes con la candidatura del señor García Parreño. Mahón 22 Noviembre de 1920. El Comité. SIRVIENTA.—Se desea joven de 14 a 20 años, para servir en casa particular. Informes en esta imprenta.

CARBON COKE. Clase superior y clase segunda. Precios sin competencia. FABRICA DE GAS. EL BILLETE DE LA SUERTE 34.852. Comercio de confecciones de Calafar. Plaza del Carmen, 12. La censura telegráfica se extiende

hasta casi imposibilitar la labor informativa de los correspondientes. Actitud de los estudiantes. Los estudiantes depusieron su actitud entrando la mayoría de ellos a clase. Algunos en la Ronda de la Universidad, exteriorizaron su buen humor, obligándoles una pareja de seguridad a guardar una actitud más correcta. Frente a la Escuela Normal ocurrieron algunos alborotos. Los estudiantes improvisaron una charanga dando silbidos; intervino la policía resultando dos contusos. Conferencia suspendida. Se ha suspendido una conferencia que debía dar Cambó en el Palau de la música catalana. La dará el próximo lunes.

DEL EXTRANJERO. La situación de Grecia. Londres.—Se reunieron Lloyd George, Cortson, Bonar Law y Bertelot con el Embajador de Francia en Londres M. Cambon y el Embajador de Italia F. Sforza Imperiali, cambiando impresiones acerca de la situación de Grecia. Terminada la reunión facilitaron una nota oficiosa en la que se dice que los gobiernos británico, francés e italiano mostraron siempre interés por Grecia, facilitando sus seculares aspiraciones. En razón a ello, añaden, les han sorprendido los sucesos ocurridos. No quieren dichos gobiernos intervenir en los asuntos interiores de Grecia, pero véanse forzados a declarar públicamente que la restauración en el trono de Grecia del Soberano, cuya deslealtad y actitud hacia los aliados durante la guerra, ha sido fuente de dificultades y de graves pérdidas, la considerarán como una ratificación de los actos de hostilidad de Constantino lo cual crearía una nueva situación desfavorable entre Grecia y los aliados, reservándose éstos la libertad de acción para resolver lo que creyeren más procedente.

TRIANON. Habiendo sido contratada la compañía de zarzuela y opereta del casino Consey para dar cinco funciones en este local, por cuenta de una empresa particular, se participa a los señores que estén afiliados a cualquiera de las sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que se abre un abono y que tendrán preferencia para escoger las localidades hasta el próximo domingo, día 12 del corriente. Pasada la fecha referida, las localidades sobrantes se expendrán al público.

Unico Depósito de calzado en Mahón. PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14. (Frente la Iglesia del Carmen). PRECIOS REDUCIDOS. Calzado para señoría desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par. Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Grat. surtido para niños y niñas también a precios económicos. Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

ULTIMA HORA. Desde el viernes no hemos recibido conferencia telegráfica. Nos cabe la seguridad de que nuestro celo y activo Corresponsal en Barcelona ha ido diariamente a depositarlas. No sabemos por lo tanto lo que pasa en la ciudad por lo que los terroristas se han comunicado. Tipografía Mahonesa.— Calle Nueva, Mahón

Salón Victoria. Hoy lunes día 6 de Diciembre de 1920.—A las nueve. EXITO de los episodios 10.º y 11.º de la grandiosa y monumental SUPER-CINE-NOVELA más interesante del mundo. BARRABAS. EL CAL BOZO :: EL APARECIDO. Esta interesante serie pertenece a la de los grandes films artísticos GAUMONT. Completarán el programa una cinta cómica de dos partes y la siempre interesante revista ACTUALIDADES GAUMONT. Día 8, festividad de la Purísima, «AVENTURAS DE LOLITA» por la gentilísima actriz italiana DIOMIRA JACOBINI. MUY PRONTO. PAPA LEONARD.—LA SIERPE por FRANCESCA BERTINI.—PARA SER ACTOR CINEMATOGRAFICO. EL GRAN GALEOTO y otras de ruidoso éxito.

TEATRO CINE CONSEY. Martes 7 de Diciembre de 1920. Vermouth a las 5 y media de la tarde. A las nueve de la noche. PROGRAMA IDEAL. ESTRENO de la preciosísima cinta dividida en 4 partes. GLORIA LA GLORIOSA. Magistral interpretación de la eminente actriz norteamericana MAE MURRAY. ESTRENO de la graciosísima cinta cómica en dos partes de gran risa. ¿.....?

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Anuncios publicados en segunda o tercera página	
<b>Ancho de una columna</b>	<b>Ancho de tres columnas</b>
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 pts.	Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 5'00 >	<b>De un octavo de página</b>
De 1 a 5 líneas cuerpo 10 más de 6 inserciones; la inserción. 0'50 >	Por una inserción. 10'00 ptas.
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 1 a 5 inserciones. 5'00 >	Por dos inserciones. 15'00 >
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 y de 4 a 6 inserciones. 8'00 >	Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento
De 6 a 10 líneas cuerpo 10 más de 1 inserción; la inserción. 1'00 >	<b>De un cuarto de página</b>
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción	Por una inserción. 20'00 ptas.
<b>Entrefiletos</b>	Por dos inserciones. 30'00 >
A. 0'25 pesetas la línea por inserción	Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento.
<b>Remitidos y comunicados</b>	<b>De media página</b>
A. 0'10 pesetas la línea por inserción.	Doble precio que el señalado para el cuarto de página.
<b>Ancho de dos columnas</b>	<b>De página entera</b>
Hasta seis centímetros: 7'50 ptas.	Doble precio que el señalado para la media página.
De 4 a 6 inserciones. 15'50 >	<b>Anuncios de Teatros y Cines</b>
De 7 a 10 inserciones. 20'00 >	Compuestos del ancho de dos columnas y del tamaño hasta 12 centímetros, contratados por meses, precio especial: 22'50 al mes.
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción	Estos anuncios si se publican menos de un mes, pagarán los precios señalados por esta tarifa para los demás anuncios.
Hasta diez centímetros: Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>
Hasta catorce centímetros. Doble precio que para los seis centímetros.	Del ancho de una columna. 7'50 ptas
Hasta veinte centímetros. Triplicado precio que para los seis centímetros.	A dos columnas. 20'00 >
<b>Los anuncios y esuelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.</b>	Un octavo de página. 55'00 >
<b>Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.</b>	Un cuarto de página. 50'00 >
<b>OBSERVACIONES.</b> —1.ª La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un treinta por ciento sobre los precios señalados.—2.ª Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.ª No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.ª Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 25 por ciento de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esuelas mortuorias	Media página. 75'00 >
	Página entera. 100'00 >

## Dinero, dinero y dinero

HAY PARTIDAS de dinero desde 100 duros en adelante para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas. DESEAMOS PARTIDAS de dinero para colocar en pagarés con buenas firmas o en primeras hipotecas.

RAPIDEZ, DISCRECIÓN Y PUNTUALIDAD

Motores a bencina marca «VELLINO», desde 1 y 3/4 H. P. y de los cuales ya se puede ver uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila de Ciudadela y que son muy económicos, ya que su consumo aproximado es de 240 a 260 gramos de gasolina por caballo y hora.

Facilidades para los pagos.—Instalación por expertos obreros de la propia casa «VELLINO»

Para más detalles y catálogo: **Miranda, 4. -- MAHON** Todos los días de 1 a 5 tarde

## Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives— Incales temporada rebaja de precios en la Plaza Arravaleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Riudavets, plaza Ca men 13 y Norte 1, Mahón

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.— Véndense en la Plaza del Comercio esquina a Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

## LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

## OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

### I. Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa

### II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado e primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. — P. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

## INTERESANTE

para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las declaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pies, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R.O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

## PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a peseta 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Liabrés y C.ª, San Fernando, 34.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días hasta 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual

» » » » tres meses 3 % anual.

» » » » seis meses 3 1/2 % anual.

» » » » doce meses 4 1/2 % anual.

» » » » C.M.A. DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, etcétera, etcétera, etcétera.

Impenitentes -- Octubre.



¿Es realmente la legítima marca de los Lithinés?

Si, señora... son de GUSTIN

## ¿Por qué deben exigirse los de GUSTIN?

¿Quién no conoce los Lithinés del Doctor Gustin? La fama que han adquirido ha llegado a ser mundial. Más las personas que usan este producto se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes, en realidad sin valor científico o terapéutico. Será necesario recordar que, en efecto, una fórmula como la de los Lithinés del Doctor Gustin realiza una verdadera síntesis de productos químicamente puros, dosificados con metódico esmero en laboratorios que cuentan con incomparable material. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude. Los

## Lithinés del D. GUSTIN

tienen el nombre del Doctor Gustin sobre todos los papales. Aquellos a quienes no les gusta el vino puro para beber, lo mezclan con agua, mineralizada instantáneamente con este producto maravilloso, contra las enfermedades de

Riñones, Hígado, Vejiga y Articulaciones.

DEPOSITARIO UNICO PARA TODA ESPAÑA: DALMAU OLIVERES, 41, Paseo de la Tercera, 14 - BARCELONA

¡Insisten! ¡Exijan el nombre del doctor!